

## **Rencontre/débat autour du livre**

### ***L'implication du récepteur dans les énoncés de l'espace public***

**France Dhorne (éd.), Peter Lang, coll. « Sciences pour la communication », 2024**

**Date :** 6 juin 2025 (13h30-17h30)

**Lieu :** Maison de la recherche, rue Serpente, 75006 Paris, salle D421

**En présence de l'éditrice scientifique :** France Dhorne

**Discutants :** Rossana De Angelis et Pierre-Yves Testenoire

### **Présentation de l'ouvrage**

Les énoncés écrits ou oraux de l'espace public (au sens de lieu auquel un individu peut accéder sans autorisation particulière) ont ceci de particulier qu'ils visent tous – écrêteaux, affichettes, panneaux urbains et affiches publicitaires – à faire agir ou réagir un récepteur ciblé. Ceci confère une position centrale à ce dernier dans l'organisation du discours, alors même qu'il est, comme l'émetteur, indéterminé. Cet éclairage sur le récepteur – envisagé comme destinataire, puis co-énonciateur et enfin acteur – permet de voir sous un jour nouveau la construction des relations énonciatives et, à travers des corpus de situations actuelles en français, anglais et japonais, de cerner l'évolution et le renouvellement de la langue de l'espace public, suivant ainsi les bouleversements qui sont en cours dans la société. Cet ouvrage fait état des recherches réalisées dans le cadre du réseau de recherches international « Le genre bref dans l'espace public » entre les universités Paris 3-Sorbonne Nouvelle, Pau et les Pays de l'Adour, Gustave Eiffel et Aoyama Gakuin (Tokyo).

Sciences pour  
la communication

# L'implication du récepteur dans les énoncés de l'espace public

France Dhorne (éd.)



PETER LANG

France Dhorne (éd.)

## L'implication du récepteur dans les énoncés de l'espace public

Les énoncés écrits ou oraux de l'espace public (au sens de lieu auquel un individu peut accéder sans autorisation particulière) ont ceci de particulier qu'ils visent tous – écriteaux, affichettes, panneaux urbains et affiches publicitaires – à faire agir ou réagir un récepteur ciblé. Ceci confère une position centrale à ce dernier dans l'organisation du discours, alors même qu'il est, comme l'émetteur, indéterminé. Cet éclairage sur le récepteur – envisagé comme destinataire, puis co-énonciateur et enfin acteur – permet de voir sous un jour nouveau la construction des relations énonciatives et, à travers des corpus de situations actuelles en français, anglais et japonais, de cerner l'évolution et le renouvellement de la langue de l'espace public, suivant ainsi les bouleversements qui sont en cours dans la société.

Cet ouvrage fait état des recherches réalisées dans le cadre du réseau de recherches international « Le genre bref dans l'espace public » entre les universités Paris 3-Sorbonne Nouvelle, Pau et les Pays de l'Adour, Gustave Eiffel et Aoyama Gakuin (Tokyo).

France Dhorne est professeure émérite de l'université Aoyama Gakuin et l'une des coordinatrices du réseau « Le genre bref dans l'espace public ». Ses spécialités sont la linguistique de l'énonciation et la linguistique contrastive français-japonais.

# Sommaire

*France Dhorne*

Introduction générale ..... 9

## **Première partie Le récepteur dans l'espace public**

*Irmtraud Behr*

Conjuguer régulation et interaction : les instructions écrites accompagnant le consommateur à l'entrée d'un bar-tabac au temps du COVID-19 ..... 19

*Anne-Laure Daux-Combaudon*

Les énoncés généralisants dans les affiches et les pages publicitaires : d'indices de dialogisme à indices du savoir supposé de l'interlocuteur ..... 35

*Yoshiko Suto*

La réception d'affiches muséales au Japon et en France : l'espace public entre médiation et marchandisation ..... 47

## **Deuxième partie Impliquer et s'impliquer**

*Yui Kurihara*

Stratégies des affiches de campagne de sensibilisation : comment impliquer le récepteur ? ..... 63

*Annabelle Seoane*

Pancartes et affiches après les attentats en France : impliquer et s'impliquer ..... 77

*Céline Largier Vié*

Plaques commémoratives : le récepteur est-il soluble dans le discours ? ..... 89

*Ricarda Schneider*

«PAPA, IL A TUÉ MAMAN» : Réception, dialogisme et polyphonie  
dans les affiches anti-féminicides des « colleuses » ..... 103

### **Troisième partie Du destinataire aux lecteur et co-énonciateur dans l'espace public**

*Florence Lefeuvre*

Quelles figures de destinataire se construisent dans l'espace public ? ..... 123

*Agathe Cormier*

Sélection contextuelle d'un destinataire non identifié ..... 139

*Christine Copy*

Co-construction du sens et représentation symbolique de la situation  
dans le code de la route britannique ..... 155

*Junji Kawaguchi*

Performatif directif, deixis et énonciation : rôle du récepteur dans  
l'espace public ..... 171

### **Quatrième partie Les stratégies : faire d'un récepteur/ co-énonciateur un acteur**

*Sandrine Bédouret-Larraburu*

Comment le poème peut-il attirer l'attention dans l'espace public ? ..... 185

*Kazumi Nakao*

L'interrogation totale et sa réception dans l'espace public ..... 199

*Yuki Anzai*

L'attention demandée aux récepteurs dans les annonces orales de  
l'espace public ..... 213

*France Dhorne*

Les *nudges* ou au commencement était le co-énonciateur ..... 225